

# **Planification financière 2008-2017**

**Résumé des commentaires  
soumis par les répondants**



Préparé par  
Charles Cardinal, chef des communications  
Diane Beauregard, archiviste par intérim

**Juillet 2007**

## 1. Contexte

La Municipalité a mis en place un projet innovateur qui consiste à développer, avec les résidants, une planification financière pour les 10 prochaines années. Ce processus consiste à définir les projets et investissements nécessaires pour accomplir la mission de Chelsea.

En avril 2007, deux réunions d'information publiques ont été organisées. Ces réunions ont permis à la Municipalité de présenter aux résidants un portrait global de l'appareil municipal. En outre, le rôle et les responsabilités de l'organisation municipale, le profil financier de 1997 à 2007, les grandes orientations et projets d'investissements de 2008 à 2017 ainsi que l'impact financier des projets sur le compte de taxes des contribuables et la dette municipale ont été présentés.

Pour faire suite à ces présentations publiques, le conseil municipal a lancé une vaste campagne de consultation auprès des résidants. À cet effet, un formulaire de rétroaction a été mis en ligne et distribué par la poste dans tous les foyers de Chelsea par Postes Canada.

Le présent rapport résume les commentaires reçus par le biais du formulaire de rétroaction soumis par les résidants du 1er mai au 29 juin 2007.

## 2. Rétroaction versus sondage

La rétroaction est une forme d'expression libre d'un participant qui est exposé à un ou plusieurs sujets. Cette notion d'expression libre diffère d'un sondage qui habituellement est ciblé avec un échantillonnage précis et représentatif. Le sondage cherche davantage à recueillir l'opinion des gens sur une question donnée. Il serait faux de prétendre que les commentaires exprimés lors de la période de rétroaction représentent l'opinion de la population. Dans les faits, les données recueillies forment un ensemble d'idées, suggestions et recommandations soumises par chacun des répondants.

## 3. Quelques statistiques

Voici quelques statistiques pour mettre en contexte les commentaires reçus :

Nombre de formulaires reçus : 321

Nombre de formulaires reçus par la poste : 172

Nombre de formulaires reçus par le site Web : 149

Nombre de répondants qui se sont identifiés : 305

Nombre de répondants dont l'adresse est incluse : 294

Nombre de répondants dont l'âge est inclus : 304

### 3. Quelques statistiques

#### Répondants par quartier

Quartier	Nombres de répondants	Pourcentage des répondants
1	22	8%
2	30	10%
3	50	17%
4	80	27%
5	48	16%
6	64	22%

294 des 321 questionnaires reçus portaient la mention de l'adresse des répondants.

#### Groupe d'âge des répondants

Groupe d'âge	Nombres de répondants	Pourcentage des répondants
18 à 24	2	0,006%
25 à 34	22	7%
35 à 44	82	27%
45 à 54	89	29%
55 à 64	61	20%
65 à 74	29	10%
75 et plus	19	6%

304 des 321 questionnaires reçus portaient la mention de l'âge des répondants.

#### Langue utilisée pour répondre aux questionnaires

Langue	Nombres de répondants	Pourcentage des répondants
Français	68	21%
Anglais	253	79%

4. Si tous les projets proposés sont mis en œuvre, les taxes augmenteraient en moyenne de 4,45% au cours des 10 prochaines années. Sur une échelle de 1 à 5 (1 = entièrement d'accord et 5 = entièrement en désaccord), évaluez votre appui à ces projets. (Question 1)

Échelle	Nombres de répondants	Pourcentage des répondants
1 (entièrement d'accord)	22	7.5%
2 (Plûtôt d'accord)	20	6.5%
3 (en accord)	31	10%
<b>Total (favorable)</b>	<b>73</b>	<b>24%</b>
4 (plûtôt défavorable)	46	15%
5 (entièrement en désaccord)	187	61%
<b>Total (défavorable)</b>	<b>233</b>	<b>76%</b>

306 des 321 répondants ont exprimé leur opinion à ce sujet.

5. Quels sont les deux projets que vous considérez comme les moins importants? (Question 2)

#### A- Construction d'un complexe sportif et culturel

Nombres de répondants	Pourcentage des répondants
137	43%

Commentaires généraux des répondants :

- Projet trop dispendieux
- Utiliser les infrastructures déjà disponibles dans la région
- Utiliser les infrastructures existantes et se concentrer sur la nature
- Projet devrait s'autofinancer
- Projet n'est pas nécessaire

#### B- Programme de revitalisation et de développement du Centre-village

Nombres de répondants	Pourcentage des répondants
121	38%

Commentaires généraux des répondants :

- Projet trop dispendieux
- Projet n'est pas nécessaire
- Projet devrait s'autofinancer
- Projet bénéficie seulement les commerçants et les touristes

## 5. Quels sont les deux projets que vous considérez comme les moins importants? (Question 2)

### C- Mesures d'atténuation de la vitesse

Nombres de répondants	Pourcentage des répondants
93	29%

#### Commentaires généraux des répondants :

- Bollards ne sont pas la solution
- Projet n'est pas nécessaire
- Plus de surveillance policière
- Projet trop dispendieux
- Utiliser des dos d'âne et une meilleure signalisation

### D- Construction de logements pour personnes âgées

Nombres de répondants	Pourcentage des répondants
67	21%

#### Commentaires généraux des répondants :

- Financer par le privé et les utilisateurs
- Pas du ressort de la Municipalité
- Projet n'est pas nécessaire
- Projet devrait être payé par la province
- Réduire les taxes pour les personnes âgées

### E- Installation de l'éclairage à un parc de baseball

Nombres de répondants	Pourcentage des répondants
65	20%

#### Commentaires généraux des répondants :

- Projet va profiter à peu de résidents
- Projet est trop dispendieux
- Projet n'est pas nécessaire
- Utiliser davantage les terrains existants
- Projet devrait s'autofinancer

### F- Chemins et pistes cyclables

Nombres de répondants	Pourcentage des répondants
37	11%

#### Commentaires généraux des répondants :

- Pistes cyclables dans le parc de la Gatineau sont suffisantes
- Paver que les routes principales
- Priorité au maintien des routes
- Projet est trop dispendieux

## 5. Quels sont les deux projets que vous considérez comme les moins importants? (Question 2)

### G- Systèmes de collecte et de traitement des eaux usées

Nombres de répondants	Pourcentage des répondants
26	8%

Commentaires généraux des répondants :

- Les utilisateurs devraient payer 100% de la facture
- Projet est trop dispendieux

### H- Réseau informatique

Nombres de répondants	Pourcentage des répondants
20	6%

Commentaires généraux des répondants :

- Projet est trop dispendieux
- Projet n'est pas nécessaire
- Ne pas ajouter à la masse salariale

### I- Protection des biens publics

Nombres de répondants	Pourcentage des répondants
15	5%

Commentaires généraux des répondants :

- Dépenses excessives
- Projet non essentiel
- Mieux entretenir les équipements

### J- Chef pompier à temps plein

Nombres de répondants	Pourcentage des répondants
11	3%

Commentaires généraux des répondants :

- Utiliser des bénévoles
- Pas assez de travail
- Pas requis

### K- Restauration du pont couvert du ruisseau Meech

Nombres de répondants	Pourcentage des répondants
7	2%

Commentaires généraux des répondants :

- Organiser une levée de fonds

## 5. Quels sont les deux projets que vous considérez comme les moins importants? (Question 2)

### L- Projet : Protection civile

Nombres de répondants	Pourcentage des répondants
5	1%

### M- Projet : Système de gestion électronique des documents

Nombres de répondants	Pourcentage des répondants
4	1%

### N- Projet : Révision du plan d'urbanisme

Nombres de répondants	Pourcentage des répondants
3	1%

### O- Projet : Maintien du projet H<sub>2</sub>O

Nombres de répondants	Pourcentage des répondants
1	0,003%

## 6. Quels sont les deux projets que vous considérez comme les plus importants? (Question 3)

### A- Chemins et pistes cyclables

Nombres de répondants	Pourcentage des répondants
151	47%

Commentaires généraux des répondants :

- Encourager le cyclisme
- L'entretien des chemins est important
- Chemins sont en mauvais état
- Sécurité routière est importante

### B- Système de collecte et de traitement des eaux usées

Nombres de répondants	Pourcentage des répondants
81	25%

Commentaires généraux des répondants :

- Protection de l'environnement
- Protection de l'eau potable
- Projet bénéfique pour le développement des commerces
- Projet devrait être payé par les utilisateurs
- Projet va aider à élargir l'assiette fiscale

## 6. Quels sont les deux projets que vous considérez comme les plus importants? (Question 3)

### C- Construction d'un centre sportif et culturel

Nombres de répondants	Pourcentage des répondants
55	17%

Commentaires généraux des répondants :

- Qualité de vie / sens d'appartenance au milieu
- Endroit central
- Encourager les activités pour les ados
- Chelsea a un manque d'espace communautaire
- Encourager des habitudes de santé saine

### D- Construction de logements pour personnes âgées

Nombres de répondants	Pourcentage des répondants
46	14%

Commentaires généraux des répondants :

- Encourage les personnes âgées à demeurer à Chelsea
- Projet nécessaire
- Partager les coûts avec des partenaires
- Permettre la construction de logements supplémentaires «granny suites»
- Projet devrait s'autofinancer

### E- Maintien du projet H<sub>2</sub>O Chelsea

Nombres de répondants	Pourcentage des répondants
34	11%

Commentaires généraux des répondants :

- Bon retour sur investissement
- Protection de l'eau potable
- Protection de l'environnement
- Santé publique

### F- Atténuation de la vitesse

Nombres de répondants	Pourcentage des répondants
30	9%

Commentaires généraux des répondants :

- Sécurité routière
- Réduire la vitesse sur nos routes
- Promotion de la conduite sécuritaire à vélo
- Important mais un peu dispendieux



## 6. Quels sont les deux projets que vous considérez comme les plus importants? (Question 3)

### G- Plan de revitalisation et développement du Centre-village

Nombres de répondants	Pourcentage des répondants
25	8%

Commentaires généraux des répondants :

- Développer le potentiel touristique
- Promouvoir les commerces
- Diversifier l'assiette fiscale
- Revitalisation aiderait les commerçants

### H- Protection civile

Nombres de répondants	Pourcentage des répondants
23	7%

Commentaires généraux des répondants :

- Sécurité publique
- Gestion du risque

### I- Chef pompier à temps plein

Nombres de répondants	Pourcentage des répondants
22	7%

Commentaires généraux des répondants :

- Service essentiel
- Prévention
- Expertise en sécurité incendie et prévention

### J- Protection des biens publics

Nombres de répondants	Pourcentage des répondants
16	4%

Commentaires généraux des répondants :

- Maintien de nos actifs est important

### K- Restauration du pont couvert du ruisseau Meech

Nombres de répondants	Pourcentage des répondants
7	2%

Commentaires généraux des répondants :

- Conservation du patrimoine culturel

## 6. Quels sont les deux projets que vous considérez comme les plus importants? (Question 3)

### L- Réseau informatique

Nombres de répondants	Pourcentage des répondants
4	1%

### M- Installation de l'éclairage à un parc de baseball

Nombres de répondants	Pourcentage des répondants
3	1%

### N- Révision du plan d'urbanisme

Nombres de répondants	Pourcentage des répondants
3	1%

### O- Gestion électronique des documents

Nombres de répondants	Pourcentage des répondants
1	0,003%

## 7. Y a-t-il d'autres projets que nous aurions dû inclure dans cette présentation? (Question 4)

### A- Loisirs et culture

- Programme sportif (entretien des terrains sportifs)
- Centre communautaire plus petit (Fondation Chelsea)
- Piste cyclable (dans la nature, voie ferrée, mine, Route 105)
- Réseau de sentiers (multi usage, relié Hollow Glen à Chelsea, Centre-village à Fondation Chelsea)
- Baliser la voie ferrée l'hiver pour le ski de fond
- Sentier pour motoneige
- Chalet de service pour le ski de fond
- Centre sportif à Farm Point
- Vente du centre communautaire
- Parc municipal le long de la rivière (ancienne carrière de sable)
- Construction d'un aréna
- Fournir plus de ressources pour la bibliothèque (livres)
- Entretien et construction de parcs de quartier
- Un grand parc municipal
- Accès public à la rivière Gatineau
- Une salle d'exposition et de vente pour les artisans (bibliothèque)
- Cours de français
- Construction de bâtiment pour enfant (pré-maternelle)
- Financer les actions des groupes bénévoles

## 7. Y a-t-il d'autres projets que nous aurions dû inclure dans cette présentation? (Question 4)

### B- Finance et administration

- Proposer des sources de revenus
- Aide aux familles défavorisées (taxation)
- Réduire les taxes (chemins privés, personnes âgées)
- Responsabilité économique
- Réduire la taille de l'administration municipale
- Définir les services essentiels
- Plan de réduction de la dette
- Mise en commun de services (CCN, Québec)
- Étude comparative (résidences pour personnes âgées payées par le secteur privé versus municipalité)

### C- Sécurité publique

- Patrouille policière accrue
- Plan de sécurité civile
- Formation d'un comité citoyen/policier

### D- Environnement

- Plan de Chelsea pour la lutte aux gaz à effets de serre (changements climatiques)
- Promouvoir l'aménagement paysagé durable
- Développer un jardin/potager communautaire
- Réglementation contre la marche au ralenti
- Générer de l'énergie verte renouvelable
- Ressource en eau potable
- Collecte de déchets dangereux
- Compostage
- Contrôle de la cynanche
- Embaucher un coordonnateur du développement durable
- Dépollution du lac des Montagnes
- Développer un parc d'éoliennes
- Améliorer la collecte des déchets
- Embaucher un coordonnateur à temps plein pour H2O Chelsea
- Dossiers environnementaux
- Protection de la rivière Gatineau
- Contrôler la pollution (éclairage)
- Liaison avec H2O Chelsea
- Implantation future de systèmes de traitement des eaux usées

### E- Urbanisme

- Mesures de protection et conservation des milieux humides
- Projet pilote durable à multi usage [www.oneplanetliving.org](http://www.oneplanetliving.org)
- Protection de la nature/accès à des sentiers
- Plan de développement du centre-village
- Habitation abordable
- Plan stratégique de développement

## 7. Y a-t-il d'autres projets que nous aurions dû inclure dans cette présentation? (Question 4)

### F- Travaux publics/Chemins

- Étude d'asphaltage des routes secondaires
- Amener l'aqueduc jusqu'à Old Chelsea
- Amélioration du transport en commun
- Deuxième sortie pour le chemin Link
- Asphalter toutes les rues
- Municipalisation des chemins privés
- Nettoyer les graffitis
- Barrage Beamish
- Autres mesures d'atténuation de la vitesse
- Lampadaire sur tous les chemins pavés
- Nettoyer les accotements des chemins pour les cyclistes
- Améliorer le passage de la voie ferrée
- Éliminer les lampadaires sur la Route 105 et réduire la vitesse à 50 Km/hres
- Restauration du chemin Pine
- Nettoyage de terrains (Ch. Carmen à la carrière Morrison)

### G- Développement économique et touristique

- Construction d'un centre d'achats
- Centre médical (CLSC/Québec/privé)
- Enseigne de bienvenue à Chelsea
- Encourager le marché Old Chelsea
- Train léger (Chelsea-Hull-Ottawa)
- Répertoire des entreprises/services locaux
- Encourager les petites entreprises
- Attirer de nouvelles entreprises à Chelsea
- Projet de développement touristique

### H- Divers

- Aucun nouveau projet (30 répondants)
- Coordination des facilités avec la CCN
- Internet à large bande (Farm Point)
- Augmenter le nombre d'autobus
- Autobus scolaire de Hollow Glen à Chelsea
- Mise sur pied d'une banque alimentaire

N.B L'ordre des sujets et la catégorisation est aléatoire.

## **8. Si la Municipalité organisait d'autres réunions sur la planification financière, quels sujets vous intéresseraient le plus? (Question 5)**

**Complexe sportif et culturel**  
**Pistes cyclables**  
**Loisirs et culture**  
**Terrains de jeux**  
**Accès à la rivière Gatineau**

**Réseau routier**  
**Amélioration du transport en commun**  
**Mesures d'atténuation de la vitesse**  
**Politique de déneigement**  
**Patrouille policière**  
**Plan des mesures d'urgence**

**Plus de détails sur l'organigramme municipal**  
**Réduction de la dette municipale**  
**Détails et coûts de chacun des projets**  
**Développement économique**  
**Moyens pour réduire les taxes**  
**Présenter un plan de base qui comporte les services essentiels**  
**Hypothèse économique**  
**Impliquer les résidants dans la préparation du budget annuel**  
**Revoir le plan de 10 ans**  
**Politique d'utilisateurs-payeurs**  
**L'évaluation municipale**  
**Comparatif Chelsea versus autres municipalités**  
**Programme de sensibilisation sur le budget municipal**

**Programme environnemental**  
**La réduction de notre empreinte de carbone**  
**Agriculture communautaire à Chelsea**  
**Collecte des déchets en été**

**Révision du plan d'urbanisme**  
**Habitation pour personnes âgées**  
**Protéger le caractère rural de Chelsea**  
**Investissement dans le centre village**  
**Idées pour encourager les entreprises**

**Réseau informatique de Chelsea**

**N.B L'ordre des sujets est aléatoire.**